

Muzika: Dejan Jovanović & Konstantin Blagojević

Phabol lampa - Gori lampa

DIE LAMPE BRENT

Phabol lampa - Gori lampa

Phabol lampa, phabol lampa
nek phabol vi mor di
trujal late trujal late

Gor lampa, gori lampa
neka izgori i moja duša
oko nje, oko nje

amen bešas korkore
rovaas Devla rovas
naj amen kojnik kaj te džas
rovas Devla rovas
naj amen kojnik kaj te džas

mi sedimo usamljnei
plačemo Bože plačemo
nemamo kud da idemo
plačemo Bože plačemo
nemamo kome da se obratimo

Phabol lampa, phabol lampa
čore phrala ačhilama
bibaxtale, bibaxtale
amen sovas bokhale
rovas Devla rovas
naj amen kojnik kaj te džas
rovas Devla rovas
naj amen kojnik kaj te džas

Gor lampa, gori lampa
siroti smo brate ostali
nesrečni i tužni
mi gladni spavamo
plačemo Bože plačemo
nemamo kud da idemo
plačemo Bože plačemo
nemamo kome da se obratimo

Phabol lampa, phabol lampa
amen pašljós pašaj la
o Del dela, o Del dela
amare muke dikhela
rovas Devla rovas
naj amen kojnik kaj te džas
rovas Devla rovas
naj amen kojnik kaj te džas

Gor lampa, gori lampa
mi ležimo oko nje
Bog će dati, Bog će dati
muke naše će videti
plačemo Bože plačemo
nemamo kud da idemo
plačemo Bože plačemo
nemamo kome da se obratimo

DIE LAMPE BRENT

Die Lampe brennt, die Lampe brennt
so brennt meine Seele
um sie herum, um sie herum
sitzen wir alleine

Wir weinen Gott, wir weinen
Wir können nirgendwo hingehen
Wir weinen Gott, wir weinen
Wir haben niemanden, an den wir uns wenden können

Die Lampe brennt, die Lampe brennt
wir blieben arme Brüder
unglücklich und traurig
wir schlafen hungrig

Wir weinen Gott, wir weinen
Wir können nirgendwo hingehen
Wir weinen Gott, wir weinen
Wir haben niemanden, an den wir uns wenden können

Die Lampe brennt, die Lampe brennt
wir liegen um sie herum
Gott wird dafür sorgen, Gott wird dafür sorgen
und unser Leiden sehen

Wir weinen Gott, wir weinen
Wir können nirgendwo hingehen
Wir weinen Gott, wir weinen
Wir haben niemanden, an den wir uns wenden können

Phabol lampa - Gori lampa

DIE LAMPE BRENT

Muzika: Dejan Jovanović & Konstantin Blagojević

Adagio ♩ = 70

2 3 4

Piccolo

Flute 1,2

Oboa 1,2

English Horn

Clarinet in B \flat 1,2

Bassoon 1,2

Horn 1,2 in F

Horn 3,4 in F

Trumpet 1,2

Trombone 1,2

Bass Trombone

Tuba

Timpani

Cymbals

Snare Drum

Anvil

Tambourine

Bass Drum

Tam-tam

Glockenspiel

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Accordion

Adagio ♩ = 70

Violin Solo

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

5 6 7 8 A 9 10 11 12

Bsn.1 - Bsn.2 *ppp* *pp*

Hn.1,2 1. *p dolce*

Timp. *pp* *pp* *p*

Cym. *ppp*

Glock. *p* *p dolce*

A. *p* *p dolce*

B. *pp*

Pa-bol lam pa Pa-bol lam pa Ga-ja pa-bol I mor-di

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *pp* *p*

Vc. *pp* pizz.

Cb. *pp*

A

13 14 15 16

Ob.1 - Ob.2 1. *mf dolce*

Cl.1 - Cl.2 1. *mf dolce*

Hn.1,2 *p*

Hn.3,4 *p*

Tba. *p*

Cym. *pp*

S. *pp*

Tru jal la - te tru jal la - te A - men be - šas kor - ko - re

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

B 1. 17 18 19 20 21

Fl.1 - Fl.2 *mf* 3

Bsn.1 - Bsn.2 *mp* *espress.*

Hn.1,2 *mp* *mf*

Hn.3,4 *mp* *mf*

Tpt.1 - Tpt.2 *mf*

Tbn.1 - Tbn.2 *mp*

B. Tbn. *p* *mf*

Timp. *fp* *f*

Cym. *fp* *f*

S. Ro-vas dev-la ro - vas Naj a-men ko - nik kaj te džas Ro-vas dev-la

Accord. *mf* *f*

Vln. I *arco* *mp* *f*

Vln. II *arco* *mp* *f*

Vla. *arco* *mp* *espress.* *f*

Vc. *arco* *mf* *espress.* *f*

Cb. *arco* *mf* *f*

22 23 24 **C** 25 26

Ob.1 - Ob.2

Cl.1 - Cl.2

Bsn.1 - Bsn.2

Hn.1,2

Hn.3,4

Tpt.1 - Tpt.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

S.
ro - vas _____ Naj a - men_ ko - nik kaj _____ te _____ džas

Accord.

C
Deca se igraju sa senkama lampe na zidu...
imitiraju vojnike koji se iz daljine čuju da dolaze uz zvuk doboša

Vln.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

27 28 29 30 31 32

Picc. *p*³ *f*

Fl.1 - Fl.2 *f*

Ob.1 - Ob.2 *f*

Eng. Hn. *mp*

Cl.1 - Cl.2 *p* *f*

Bsn.1 - Bsn.2 *f*

Hn.1,2 *pp* *f*

Hn.3,4 *pp* *f*

Tpt.1 - Tpt.2 *f*

Tbn.1 - Tbn.2 *f* *f*

B. Tbn. *f* *f*

Timp. *pp* *f*

Cym. *f*

S. D. *pp* *mf*

Tamb. *f*

B. D. *f*

T.-t. *f*

Vla. *mf* *tr*

Vc. *f* arco

Cb. *f* arco

D

Fl.1 - Fl.2: *f*, *f* 3
 Ob.1 - Ob.2: *f*, *f* 3
 Cl.1 - Cl.2: *f*, *f* 3
 Bsn.1 - Bsn.2: *f*
 Hn.1,2: *f*, *fp*, *f*, *fp* (flutterzung)
 Hn.3,4: *f*, *fp*, *f*, *fp* (flutterzung)
 Tpt.1 - Tpt.2: *mf*, *f*, *mf*, *fp* (tr)
 Tbn.1 - Tbn.2: *mf*, *ff*
 B. Tbn.: *f*
 Tba.: *mf*, *ff*
 Timp.: *f*, *f* 3
 Cym.: *f*
 S. D.: *f*
 Tamb.: *f*
 B. D.: *f*
 A.: *ff* Gan - ci wel - ten! Gan - ci wel - ten!
 Vln. I: *f*
 Vln. II: *f*
 Vla.: *f*
 Vc.: *f*
 Cb.: *f*

38 39 E 40 41 42 43 44 45 46 9

Timp. *mp* *f* *pp* *ppp*

S. D. *pp* *pp*

B. D. *mf* *pp*

T.-t. *f*

Accord. Solo

Vln. I *mf* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vln. II *mf* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vla. *mf* *pp*

Vc. *mf* *pp* *pizz.*

Cb. *mf* *pp*

47 48 49 50 51 52 53 54 55

Hn.1,2 *pp*

Hn.3,4 *pp*

Timp.

S. D.

S. *p dolce*
Pa-bol lam pa Pa-bol lam pa Čo-re pra-la a - či - lam

Vln. I *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vln. II *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vla. *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

Vc. *pp*

Cb. *p*

56 57 58 59 **F** 60 61

Fl.1 - Fl.2 *p* *mf* *f* *sf*

Ob.1 - Ob.2 *p* *mf* *f* *sf*

Cl.1 - Cl.2 *p* *mf* *f*

Bsn.1 - Bsn.2 *f* *ff* *f* *f*

Hn.1,2 *mf* *f* *f* *f*

Hn.3,4 *mf* *f* *f* *f*

Tpt.1 - Tpt.2 *f*

Tbn.1 - Tbn.2 *f* *ff* *f* *f*

B. Tbn. *f* *ff* *f* *ff*

Tba. *f* *ff* *f* *ff*

Timp. *mf* *ff*

Cym. *f*

S. D. *f*

B. D. *f*

S.
 Bi Bah ta - le bi Bah ta - le A-men so-vas bo - ka - le Ro - vas dev-la. ro - vas.

Vln. I *f* **F**

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *p* *f*

arco

Picc.

Fl.1 - Fl.2

Ob.1 - Ob.2

Cl.1 - Cl.2

Bsn.1 - Bsn.2

Hn.1,2

Hn.3,4

Tpt.1 - Tpt.2

Tbn.1 - Tbn.2

B. Tbn.

Tba.

Timp.

Cym.

S. D.

Anv.

B. D.

S.

Naj a-men ko - nik kaj te džas Ro - vas dev-la ro - vas Naj a-men ko - nik kaj te džas

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

12

G

68 69 70 71 72 73 74 75 76

Fl.1 - Fl.2

Ob.1 - Ob.2

Cl.1 - Cl.2

Bsn.1 - Bsn.2

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

H

77 78 79 80 81 82 83 84

S.

A.

T.

B.

p dolce

Pa - bol lam pa Pa - bol lam pa A - men so - vas pa - šaj la O del de - la o del de - la Ama - re mu - ke di - će - la

85 86 87 88

A.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Ro - vas dev - la ro - vas Naj a - men ko - nik kaj te džas

89

90

91

92

93

Hn.1,2
Hn.3,4
Tbn.1 - Tbn.2
B. Tbn.
Tba.

A.

Ro - vas dev - la ro - vas Naj a - men ko - nik kaj te džas

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.